## BIOTECNOLOGIA "Ulturo

La brecha tecnológica puede acortarse en el campo de la biotecnología con mayor rapidez que en las áreas de informática o electrónica, asegura el virólogo José Latorre, uno de los cuatro secretarios ejecutivos del Programa Nacional de la Secretaria de Ciencia y Técnica para esta disciplina y director del Centro Argentino-Brasileño de Biotecnología. Por su parte, el doctor Daniel Goldstein hace una serie de propuestas para desarrollar en la Argentina esta ciencia que permite obtener ajos sin virus, carne de cerdo sin grasa y, según dicen los entendidos, recursos económicos contantes y sonantes.



Parte de la radiación solar infrarroja, que atraviesa la atmósfera terrestre y calienta la superficie del planeta, no puede regresar al espacio exterior. Retenida por las capas de aire, permanece en la Tierra y crea un efecto invernadero. En realidad es un proceso natural sin el cual la Tierra hubiese corrido la misma suerte que la luna: oscilación de la temperatura entre 100° C y 150° C bajo cero, además de ausencia de vi-

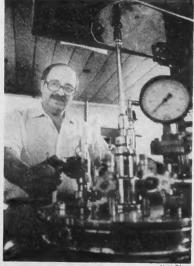
Algunos gases producidos por la actividad humana — dióxido de car-bono, metano, óxido nitroso y clorofluro carbono- retienen parte de la radiación que escaparía hacia el

espacio y potencian entonces el efec-to invernadero.
Si la temperatura terrestre aumen-ta —entre 1970 y 1980 se incrementó en 0,3 grados centigrados—, el nivel del mar podria elevarse por descon-gelamiento de los polos. Se extende-rian también las zonas de sequia en Estados Unidos, la Unión Soviética, Europa y Japón, mientras que las estaciones lluviosas se harian más mar-cadas en la India y Medio Oriente. John Gribbin, "The weather

VINUE 2.

Ciencia e Identidad Cultural, por Augusto 2/3 Pérez Lindo

BIOTRAMPOLIN



# **BIOTRAMPOLIN**

Por Isahel Stratta

obre el escritorio tiene un frasco con una planta de banana, de unos diez centimetros de alto. "Me la acaban de regalar", dice. "Es una planta obtenida por micropropagación. A partir de una sola célula de una parte de la planta que se aísla y se cultiva, se pueden obtener plantas semejan-

¿Lo mismo que si a partir de una célula

—¿Lo mismo que si a partir de una cétuta de mi pie o de mi mano pudieran hacerse muchos seres iguales a mi?

—Algo asi, pero sólo a título de comparación: sólo los vegetales tienen la propiedad de que, a partir de una cétula diferenciada —del tallo, de la raiz, de una hoja— se pueda lograr reproducir el organismo completo. Con los animales eso no se puede. ¿Qué ven-tajas tiene esta técnica?, que se pueden prosolucionados problemas que habitualmente las afectarian en el campo: plantas libres de virus, resistentes a la sequía, por ejemplo. Si esto se hiciera de un modo tradicional, sacando semillas y volviendo a hacerlas crecer, por los métodos de selección y cruza, se tardarian decenas de años. En cambico con los darian decenas de años. En cambio, con las técnicas modernas de la biotecnología se puede lograr muy rápidamente.

—La micropropagación ¿ ya se practica en escala industrial en Argentina?
—Se usa en bananas y frutillas, y pronto

se va a utilizar en manzanas: el Centro Arse va a utilizar en manzanas: el Centro Ar-gentino Brasileño de Biotecnología (CAB-BIO) tiene, por ejemplo, un proyecto con el CONICET y la empresa Tecnoplant para es-to. Y en este momento ya hay en marcha un proyecto para el mejoramiento de ajo, que es un producto de gran valor agregado para ex-portaciones, por las sales de ajo y demás. Ar-gentina lo vende por valor de varios millones de dólares al año. También se hace con papa, y no sé con exactitud las cifras, pero son cer-ca de 40 millones de dólares anuales los que Argentina podria ahorrar deiando de impor-Argentina podria ahorrar dejando de impor-tar papa-semilla. También tenemos en el CAB-BIO un programa de mejoramiento de especies forestales, y en Corrientes hay un instituto que trabaja con el mejoramiento de la yerba mate, que daría plantas con mayor rendimiento. Usted sabe lo que pasó con la yerba mate... parte del problema es que los cultivos se degeneraron por falta de mante-nimiento. nimiento.

nimiento.

—¿La ingeniería genética serla como una generación más avanzada dentro de la "biotecnología verde"?

—Hay tres formas de realizar los mejoramientos. El modo tradicional, que es de tipo

mendeliano y que lleva años, y el tratamien-to biotecnológico más avanzado que es el de la micropropagación, a través del cultivo de células y reproducción de nuevas plantas que tienen propiedades beneficiosas. Los virus que están en la planta se curan por un tratamiento térmico, sometiéndola a altas o bajas temperaturas; esto es lo que hacemos por ejemplo con el ajo. Después del tratamiento térmico los virus empiezan a morir y no se reproducen bien: es una forma de limpiarlos. Después se micropropaga y salen mi-les de plantitas semejantes, libres del virus. Luego se selecciona y se las vuelve a poner en contacto con virus: unas se infectarán, otras no. Nueva selección, etcétera. Y así en varias rondas rápidas de laboratorio se llega a plantas resistentes a virus. O se obtienen plantas

Doctor Latorre: "Biotecnologia significada pesos y progreso para los países en vías de desarrollo".

que toleran el estrés hídrico mejor que otras hermanas de ellas. Todo esto se está produciendo

Una tercera vía de mejoramiento sería con ingeniería genética. No solamente la repro-ducción de la planta por micropropagación, sino que además se le agregan genes sacados sino que auemas se le agregan genes sacados de organismos distintos, para que produz-can determinado efecto que antes no produ-cian. Por ejemplo, se introducen toxinas de una bacteria, el Bacilus Turingensis, que hace que los insectos y gusanos que em-piezan a comer esa planta, mueran. Hasta ahora lo que se viene haciendo es fumigar la planta con bacterias muertas, pero eso tiene muchos problemas porque las lluvias lavan esa fumigación. Entonces lo que las lituras lavan esa fumigación. Entonces lo que se está ha-ciendo ahora en Bélgica, en el laboratorio del doctor Montagu, que es uno de los líderes mundiales, es aislar el gen que produce esa proteina, amplificarlo y producir con él plantas modificadas. Hay dos o tres argentinos que están yendo para allá a través de un plan de becas que tiene el Programa Na-cional de Biotecnología con la Fundación Antorcha y con la Comunidad Europea, y que en pocos años, dos o tres, podrán traer esa tecnología.

En Argentina ¿no hay proyectos de mo-

dificación de plantas en marcha?

—En Rosario hay gente trabajando, que incluso desarrolló un equipo llamado el gene gun o escopeta genética. Se trata de unas mu-niciones microscópicas de tungsteno, oro u otros materiales a las cuales se pegan los plásmidos —que son los elementos genéticos que se usan como vehículo para transformar la célula— para luego "dispararlos" sobre los cultivos celulares.

Ese método y otros menos sofisticados se están explorando en un proyecto entre Rosario y Campinas (Brasil) para la transforma-ción genética de maíz. Es un tema dificil y lle-va a una investigación a largo plazo, pero que debe ser financiada porque es la llave tecnológica de un mejoramiento vegetal impresionante. Imagínese que vegetales que en este momento no bastan para alimentar al hombre por si mismos se pueden transfor-mar — metiendo a las proteinas que se alma-cenan en el grano de maiz aminoácidos especiales- en un alimento que sustituya a la carne de vac

Parecería que en materia de biotecnolo-—Parecería que en materia de biotecnologia de punta Argentina tiene algunos pasos
dados, especialmente bajo los convenios con
Brasil. ¿Signífica esto que nuestro pals
podría ingresar en la carrera de la industria
biotecnológica que ya está lanzada en los
países centrales y que tiene como rubro más
rentable la farmacología?

—Hay aspectos de la biotecnología que
para paises como el nuestro son en este momento más difíciles de alcanzar, como el área

mento más difíciles de alcanzar, como el área farmacológica, con el diseño de nuevas dro-gas. Pero en una gran parte de la biotecnologia la brecha con los países de punta no es in-salvable, como lo es, en cambio, en el área electrónica, o en la informática. No, si hacemos bien las cosas. Porque se trata de una actividad cerebro-intensiva, que desde luego necesita capital pero no en cifras imposibles. Podemos desarrollar tecnología porque nuestro sistema científico es muy bueno, y a través de los años ha quedado establecido un sistema bueno de base

-Los tan mentados cerebros.

—... Os tan mentados cerebros...

—... que se van porque no se les paga bien
o no tienen apoyo para investigar. Una parte
importante de la política científica de cualquier gobierno es el apoyo a la investigación
y a los investigadores. No al modo de antes,
cuando se los consideraba artículos de lujo que "habia que tener" para no ser menos an-te la humanidad. Hoy no; hoy la biología se explota, significa muchos pesos. Y si no somos capaces de explotar la biología econó-micamente, nuestro país no sólo va a quedar empobrecido sino dependiente de la tecnología que desarrollen en otros lados. En este gla que desarrollen en ofros lados. En este momento cualquier país chiquitito, con suelo infértil, puede producir, con plantas mejoradas biotecnológicamente y con la ro-botización del campo, más trigo que no-sotros: es lo que ha sucedido con nuestros antiguos clientes de la Comunidad Europea. La gran extensión, los seis metros de humus y las pasturas naturales ya no significan, por si solos, una segura ventaja comparativa

En algunas partes del mundo se están de-

por ejemplo cerdos con cierta hormona d crecimiento transferida a los embriones qu les hacen producir carne sin grasa, ¿En la Ar gentina, existen programas para la produc ción de ganado por biotecnología? —Lo que se está haciendo no es un progra

ma de manipulación genética sino de trans ferencia de embriones: extracción, congela miento y transferencia de embriones criopre mento y transferencia de emotrones criopre servados, en conjunto con Brasil. Se hace hi perovular una vaca, con ocho o nuevo embriones, y de una vaca que es supercam peona productora de leche se puede sacar e material genetico y pasárselo a nuevas vaca: "seudopreñadas" hormonalmente. Que lo único que hacen es criar un feto que no es de ellas. Se trata de explotar este material, que va está en producción. Porque con eso aprovecharíamos la existencia en Argentina de las llamadas razas criollas, que se adaptaron a determinadas condiciones climáticas y son hiperproductivas, producen mucha carne o mucha leche. Hasta ahora estos mejoramientos se hacian por cruza de animales campeones, y se tardaba muchos años en mejorar una producción de leche. Ahora se hace en pocos años.

hace en pocos años.

—¿Modificará la biotecnología el status de los campeones de la Rural?

—Teóricamente puede ser, porque un campeón se puede reproducir muchas veces; con el tiempo se los podría incluso clonar, sacando animales iguales. Pero esta reprodución de la contra del contra de la contra del la contra de la contra del la contra del la contra del la contr ducción con los embriones criopreservados son los mismos productores los que la están practicando.

En materia de salud humana, el CAB BIO sostiene un proyecto para desarrollar uno de los componentes de la vacuna triple mediante nuevas tecnologías ¿ Cómo se pro-

ducen actualmente las vacunas humanas?
—En Argentina, lamentablemente, no se
producen vacunas humanas; todas se importan. Para nosotros es una vergüenza, porque si bien es dificil no se trata de algo imposible. El desarrollo de vacunas quizá no tenga gran importancia económica — en el caso de la triple serán, no sé, dos o tres millones de dólares las divisas que ahorraremos — pero sí tiene gran importancia social. Son benefi-cios de otro orden.









Opin Por Augusto Pér

uando lei la circular del nuevo presi-dente de la Asociación Internacional de sociólogos de habla francesa, me quedé sorprendido. Edward Tiryakian (Du-ke University, Durham, USA) anuncia una estrategia cultural: "Una política de expansión en el espacio intelectual y en el espacio geográfico es la réplica que propongo al degeogrando es a replica que propongo a de-safío lanzado por el inglés empleado cada vez más habitualmente en las reuniones interna-cionales". Esto muestra que no sólo los la-tinoamericanos sienten la dependencia y la hegemonia cultural anglosajona. Además, pone en evidencia que las actividades cientí-ficas no son ajenas a las estrategias culturales concurrentes.

Actualmente, la mayor parte de la información científica internacional circula en in-neglés. Muchos consideran que este idioma se ha vuelto una "lengua franca". O sea, un vehículo de comunicación universal. Otros, en cambio, consideran que esta tendencia se apoya simplemente en la supremacía econó-



## BIOTRAMPOLIN

Sobre el escritorio tiene un frasco con una planta de banana, de unos diez centimetros de alto. "Me la acaban de regalar", dice, "Es una planta obtenida por micropropagación. A partir de una sola cé-lula de una parte de la planta que se aísla y se cultiva, se pueden obtener plantas semeian

¿Lo mismo que si a partir de una célula de mi pie o de mi mano pudieran hacerse

muchos seres iguales a mi?

—Algo asi, pero sólo a titulo de comparación: sólo los vegetales tienen la propiedad de que, a partir de una célula diferenciada —del tallo, de la raiz, de una hoja— se pueda lograr reproducir el organismo completo. Con los animales eso no se puede. ¿Qué ven tajas tiene esta técnica?, que se pueden pro ducir plantas micropropagadas que tengan solucionados problemas que habitualmente las afectarian en el campo: plantas libres de virus, resistentes a la seguia, nor ejemplo. Si esto se hiciera de un modo tradicional, sa-cando semillas y volviendo a hacerlas crecer, por los métodos de selección y cruza, se tardarian decenas de años. En cambio, con las técnicas modernas de la biotecnología se puede lograr muy rápidamente.

-La micropropagación ¿ ya se practica en escala industrial en Argentina?

-Se usa en bananas y frutillas, y pronto se va a utilizar en manzanas: el Centro Ar-gentino Brasileño de Biotecnología (CAB-BIO) tiene, por ejemplo, un proyecto con el CONICET y la empresa Tecnoplant para es-to. Y en este momento ya hay en marcha un provecto para el mejoramiento de ajo, que es un producto de gran valor agregado para ex-portaciones, por las sales de ajo y demás. Argentina lo vende por valor de varios millones de dólares al año. También se hace con papa, y no sé con exactitud las cifras, pero son cerca de 40 millones de dólares anyales los que Argentina podria ahorrar dejando de impor-tar papa-semilla. También tenemos en el CAB-BIO un programa de mejoramiento de especies forestales, y en Corrientes hay un instituto que trabaja con el mejoramiento de la yerba mate, que daría plantas con mayor rendimiento. Usted sabe lo que pasó con la verba mate... parte del problema es que los cultivos se degeneraron por falta de mante-

-: La ingenieria genética seria como una generación más avanzada dentro de la biotecnología verde"?

-Hay tres formas de realizar los mejora mientos. El modo tradicional, que es de tipo mendeliano y que lleva años, y el tratamiento biotecnológico más avanzado que es el de la micropropagación, a través del cultivo de células y reproducción de nuevas plantas que tienen propiedades beneficiosas. Los virus que están en la planta se curan por un tratamiento térmico, sometiéndola a altas o bajas temperaturas; esto es lo que hacemos por ejemplo con el ajo. Después del tratamiento térmico los virus empiezan a morir y no se reproducen bien: es una forma de limpiarlos. Después se micropropaga y salen mi-les de plantitas semejantes, libres del virus. Luego se selecciona y se las vuelve a poner en contacto con virus: unas se infectarán, otras no. Nueva selección, etcétera. Y así en varias rondas rápidas de laboratorio se llega a plantas resistentes a virus. O se obtienen plantas

Doctor Latorre: "Biotecnologia significada pesos y progreso para los países en vías de desarrollo".

que toleran el estrés hídrico mejor que otras hermanas de ellas. Todo esto se está produ-

Una tercera via de mejoramiento sería con ingeniería genética. No solamente la reproducción de la planta por micropropagación. sino que además se le agregan genes sacados de organismos distintos, para que produzcan determinado efecto que antes no producían. Por ejemplo, se introducen toxinas de una bacteria, el Bacilus Turingensis, que hace que los insectos y gusanos que empiezan a comer esa planta, mueran. Hasta ahora lo que se viene haciendo es fumigar la planta con bacterias muertas, pero eso tiene muchos problemas porque las lluvias lavan esa fumigación. Entonces lo que se está ha-ciendo ahora en Bélgica, en el laboratorio del doctor Montagu, que es uno de los lideres mundiales, es aislar el gen que produce esa proteina, amplificarlo y producir con él plantas modificadas. Hay dos o tres argentinos que están yendo para allá a través de un plan de becas que tiene el Programa Nacional de Biotecnologia con la Fundación Antorcha y con la Comunidad Europea, y que en pocos años, dos o tres, podrán traer esa tecnología.

esa tecnologia.

—En Argentina ¿no hay proyectos de modificación de plantas en marcha?

—En Rosario hay gente trabajando, que

incluso desarrolló un equipo llamado el gene gun o escopeta genética. Se trata de unas municiones microscópicas de tungsteno, oro u otros materiales a las cuales se pegan los plásmidos —que son los elementos genéticos que se usan como vehículo para transformar la célula— para luego "dispararlos" sobre los cultivos celulares. Ese método y otros menos sofisticados se

están explorando en un proyecto entre Rosa-rio y Campinas (Brasil) para la transforma-ción genética de maiz. Es un tema dificil y lleva a una investigación a largo plazo, pero que debe ser financiada porque es la llave tecnológica de un mejoramiento vegetal impresionante. Imaginese que vegetales que en este momento no bastan para alimentar al hombre por si mismos se pueden transformetiendo a las proteinas que se alma

ciales- en un alimento que sustituya a la

Pareceria que en materia de hiotecnolo gia de punta Argentina tiene algunos pasos dados, especialmente bajo los convenios con Brasil. ¿Significa esto que nuestro pals nodria ingresar en la carrera de la industria biotecnológica que ya está lanzada en los países centrales y que tiene como rubro más

rentable la farmacologia? Hay aspectos de la biotecnología que para países como el nuestro son en este momento más difíciles de alcanzar, como el área farmacológica, con el diseño de nuevas dro-gas. Pero en una gran parte de la biotecnologia la brecha con los países de punta no es in salvable, como lo es, en cambio, en el área electrónica, o en la informática. No, si hace-mos bien las cosas. Porque se trata de una actividad cerebro-intensiva, que desde lueg necesita capital pero no en cifras imposible Podemos desarrollar tecnología porque questro sistema científico es muy hueno y a través de los años ha quedado establecido un sistema bueno de base. -Los tan mentados cerebros

 —...que se van porque no se les paga bien
o no tienen apoyo para investigar. Una parte
importante de la política científica de cualquier gobierno es el apoyo a la investigación y a los investigadores. No al modo de antes cuando se los consideraba artículos de luio que "había que tener" para no ser menos an-te la humanidad. Hoy no; hoy la biología se explota, significa muchos pesos. Y si no so-mos capaces de explotar la biología econó-micamente, nuestro país no sólo va a quedar empobrecido sino dependiente de la tecnolo gia que desarrollen en otros lados. En este momento cualquier país chiquitito, con suelo infértil, puede producir, con plantas mejoradas biotecnológicamente y con la ro botización del campo, más trigo que no sotros: es lo que ha sucedido con nuestro. antiguos clientes de la Comunidad Europea. La gran extensión, los seis metros de humus y las pasturas naturales ya no significan, por si solos, una segura ventaja comparativa.

-Fn algunas partes del mundo se están de

por ejemplo cerdos con cierta hormona de crecimiento transferida a los embriones qui les hacen producir carne sin grasa, ¿ En la Ar

gentina, existen programas para la produc-ción de ganado por biotecnología?

—Lo que se está haciendo no es un programa de manipulación genética sino de trans ferencia de embriones: extracción, congela miento y transferencia de embriones criopre servados, en conjunto con Brasil. Se hace hi-perovular una vaca, con ocho o nueve embriones, y de una vaca que es supercamemoriones, y de una vaca que es supercam-peona productora de leche se puede sacar el material genético y pasárselo a nuevas vacas "seudopreñadas" hormonalmente. Que lo único que hacen es criar un feto que no es de ellas. Se trata de explotar este material, que ya está en producción. Porque con eso aprovechariamos la existencia en Argentina de la llamadas razas criollas, que se adaptaron a determinadas condiciones climáticas y son hinerproductivas, producen mucha carne o mucha leche. Hasta ahora estos mejora-mientos se hacían por cruza de animales campeones, y se tardaba muchos años en mejorar una producción de leche. Ahora se hace en pocos años.

—: Modificará la biotecnología el status

de los campeones de la Rural?

—Teóricamente puede ser, porque un campeón se puede reproducir muchas veces; con el tiempo se los podría incluso clonar, sacando animales iguales. Pero esta repro-ducción con los embriones criopreservados son los mismos productores los que la están

-En materia de salud humana, el CAB-En Muteria de sainta numana, el CAO BIO sostiene un proyecto para desarrollar uno de los componentes de la vacuna triple mediante nuevas tecnologías ¿Cómo se pro-

ducen actualmente las vacunas humanas?
—En Argentina, lamentablemente, no se producen vacunas humanas; todas se impor-(an. Para nosotros es una verguenza, porque i bien es dificil no se trata de algo imposible El desarrollo de vacunas quizá no tenga gran importancia económica —en el caso de a triple serán, no sé, dos o tres millones de dólares las divisas que ahorraremos — pero s tiene gran importancia social. Son benefi-

## DIEZ IDEAS

a falta de ciencia hásica es un problema central. Las innovaciones vienen ya rutinizadas del exterior. Al importarlas nos convertimos en meros consumido res de tecnología; nos volvemos más moder-nos pero menos autóctonos", advierte el doctor Daniel Goldstein en un trabaio de la Fundación Argentina Siglo 21, titulado "Bases para el desarrollo de la biotecnología

Nuestra atrasa en materia de hiotecnalagia no obedece a que fuimos incapaces de de tectar el potencial de esta nueva actividad. Obedece a que hace cuarenta años no supi-mos apreciar el valor de la biología molecular. Esto hace que la sociedad aprecie el valor de las disciplinas de las cuales depende o dependerá su desarrollo y es una de las responsabilidades de la universidad", puntualiza este médico especialista en biologia mole-cular en el trabajo perteneciente a la serie "Puntos de Vista" de la Fundación creada por el doctor Rodolfo Terragno. Goldstein también subraya que "las

nuevas soluciones industriales vendrán de la investigación básica. En la medida que esas soluciones se generen sólo en los países centrales, nuestra dependencia será cada vez

mayor".

El punto de partida está en las universidades, sostiene Goldstein. Y agrega: "Hay que empezar por romper las barreras mentales (y desmontar las vallas legales) que impiden el desarrollo de la biología en nuestro país. El sistema de 'incumbencias' traza fronteras indebidas: la biología para los biólogos, la medicina para los médicos, la agronomía para los agrónomos y la veterinaria para los veterinarios, cada uno encerrado en un casillero que compartimenta sin razón las ciencias

Para reafirmar su opinión, el autor del tra-Para reaturmar su opinion, el autor dettira-bajo recuerda que "nuestros biólogos más notorios, nuestros tres premios Nobel, no se formaron como biólogos: Houssay era mé-dico, Leloir fue médico y químico, Milstein es químico. Esto no es porque la biologia sea es quinito. Esto no es porque a sul limites es-ten 'mal definidos': la interacción de físi-cos, químicos y bioquímicos, fisiologos, biólogos moleculares, es uno de los rasgos principales de la revolución biológica. No con ma anomalía: es esencial a esta revolución"

Luego Goldstein propone diez ideas concretas para desarrollar esta ciencia;

I. Adopción de un programa único de biologia básica, común a las facultades de ciencias médicas, agronomia y veterinaria y ciencias exactas. Este programa deberia po-ner énfasis en las bases químicas y físicas de la biología, la biología molecular, la genética

y la microbiología.

2. Eliminación de las restricciones que reservan la enseñanza de la biologia a profesores con títulos de biólogos. En la formación biológica de nuestros futuros científicos deben intervenir biólogos provenientes de la fi-

sica, la química y la medicina.

3. Incorporación de las tareas de investi gación como rasgo central en los planes de estudios de las facultades de ciencias medi-cas, agronomia y veterinaria y ciencias exac-

4. Creación de centros de investigación de posgrado en las mismas facultades

5. Coordinación de un plan nacional de in-vestigaciones entre universidades, organis-

mos oficiales de investigaciones científicas (Conicet, Inta, Inti), organismos y empresas del estado, la industria química y farmacéutica privada.

Los objetivos del plan serian: a) enlistar problemas concretos de la producción agro-pecuaria, la producción industrial y la salud nública en Argentina: b) fijar prioridades para la investigación de soluciones agro priomédicas a esos problemas; c) incorpora dichas prioridades a los planes de universidades e institutos de investigación; d) crear me-canismos para la revisión periódica y actualización de problemas y prioridades; e) establecer un régimen de cooperación e inter-cambio entre los investigadores de las universidades. Jos organismos oficiales y el sec tor privado; f) crear un registro permanente de investigaciones a fin de evitar la yuxtaposición de esfuerzos y facilitar la fertilización

6. Formación de un fondo nacional de financiamiento para la investigación, con aportes públicos y privados. Ese fondo financiaria proyectos que: a) respondieran a prioridades establecidas en el plan nacional de investigaciones; b) no se superpusieran a proyectos en curso; c) fueran, a juicio de un urado calificado, originales, plausibles y su-

7 Evención arancelaria para la importación de equipos de laboratorio, repuestos sustancias que requieran los centros de in

estigación de las universidades.

8. Autorización de contratos entre empre sas núblicas o privadas y los centros universi tarios de investigación a fin de desarrollar proyectos o productos. El precio de estas investigaciones ad hoc deberia ser destinado las universidades al financiamiento de esas investigaciones y el remanente a equipamiento de laboratorios y ulteriores proyectos de investigación.

9. Modificación del régimen legal de pa-

tentes y los procedimientos administrativos para el registro de patentes. El nuevo regimen debería exigir pruebas de la originalidad de las invenciones, restringir la protección a los elementos originales de esas invenciones -no extensivos a sus desarrollos naturales— y condicionar la vigencia de la patente a su utilización efectiva en períodos breves.

10. Habilitación de las universidades para registrar y otorgar licencias de explotación sobre patentes que protejan hallazgos o invenciones efectuados por las universidades con sus propios recursos. El producido de las licencias debería ser destinado al equipamiento de laboratorios y ulteriores proyectos de investigación.



LUEGO DE INTENSO TRABADO L





### Ciencia e identidad cultural

uando lei la circular del nuevo presi-dente de la Asociación Internacional de sociólogos de habla francesa, me quedé sorprendido. Edward Tiryakian (Du-ke University, Durham, USA) anuncia una estrategia cultural: "Una politica de expan sión en el espacio intelectual y en el espacio geográfico es la réplica que propongo al de-safio lanzado por el inglés empleado cada ve/ más habitualmente en las reuniones internacionales". Esto muestra que no sólo los la hegemonia cultural anglosaiona. Además pone en evidencia que las actividades cienti-ficas no son ajenas a las estrategias culturales concurrentes

Actualmente, la mayor parte de la infor mación científica internacional circula en in-glés. Muchos consideran que este idioma se ha vuelto una "lengua franca". O sea, un vehículo de comunicación universal. Otros en cambio, consideran que esta tendencia se apoya simplemente en la supremacia económica, política y militar de los EE.UU. Es decir, no se trataria de un fenómeno cultural sino del resultado de una política de hege

En cualquier caso, este problema revela que la actividad científica no es ajena a las estrategias culturales. Muchos creen que la ciencia, a causa de su universalidad, no tie ne componentes nacionales, políticos o económicos. Es un punto de vista ingenuo. La simple crónica de la historia contemporanea podria ayudar a superarlo. Otros, adoptando el punto de vista inverso, sostienen que la ciencia está subordinada a los intereses nacionales. Por ejemplo, encontramos esta de-linición en Gustavo Cirigliano (Política In-ternacional, Nº 286-287, 1988): "Toda ciencia deriva de y responde a los valores y a la trama del Proyecto Nacional". En esta definición se olvida que la ciencia tiene sus propios intereses y que responde muchas veces a intereses económicos, militares o cultura-

No hace mucho tiempo un grupo de auto-

tural, ciencia y tecnología" (Fernando Cam-beiro, Bs. As., 1987). Otros autores (como Alcira Argumedo) han planteado la cuestión de la dependencia informativa y cientifica. No es nueva la inquietud. En los años '70 Oscar Varsaysky polemizaba al respecto con Klimovsky y con Moro Simpson. ¿En qué término podemos reactualizar este debate?

Lévi-Strauss dice (en "Antropologia Es-trucutral" II) que las culturas oscilan entre la búsqueda de la universalidad y la defensa de los particularismos. En nuestra situación actual las presiones simultáneas en ambos sentidos son muy fuertes. Veamos, por ejemplo, cómo en la Comunidad Europea al mismo tiempo que desaparecen las barreras na-cionales reaparecen con fuerzas las culturas regionales. Este es un contexto ambivalente en el que nos moveremos en las próximas décadas. En América del Sur la integración regional también obligará a replantear los espacios culturales y político

La actividad científica no es ajena al mar-

co cultural y politico. Aunque su justificación esté más allá de los condicionamientos sociales. Pero, ¿cómo se articula la universalidad de la ciencia y la particularidad de sus intereses concretos? No es tan simple responder a la pregunta. La comunidad cientifica internacional tiene relaciones horizon-tales. Por ejemplo, todos los que estudian un mismo tema tienden a crear un circuito coo-perativo o competitivo. los genetistas, los estudiosos del cancer, los estudiosos del SIDA. etc. Luego, existen los intereses de los esta-dos nacionales que sostienen a los investigadores o los intereses trasnacionales (por ejemplo, los laboratorios farmacéuticos). A toda esta trama hay que agregar algunos in-gredientes tales como la competencia entre grupos de disciplinas, entre instituciones ri vales, entre grupos ideológicos, entre áreas culturales. Teniendo en cuenta estos factores, se puede decir que casi todo lo que se dice respecto de los condicionamientos de la ciencia es tremendamente incomple

Hay algo que, sin embargo, queda fuera

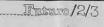
de duda: las prácticas científicas reciben una significación del contexto político, social o cultural. Esto indujo a algunos a pensar que se podia crear una "ciencia nacional". En este siglo lo intentaron Alemania, Japón URSS, China y otros países. Los resultado son ambiguos. El voluntarismo nacionalis ta permitió valorizar la aplicación del cono cimiento científico en función de los intere ses nacionales. Pero no determinó una ma-yor creatividad científica. En todos los casos hubo que retomar el contacto con la pro ducción científica internacional.

La ciencia es parte del proceso de histori-zación humana. En este sentido es también un fenómeno cultural. Pero esto no signifi-ca que pueda encerrarse en un condicionamiento prefijado: económico, político, mi litar o social. Sencillamente porque los condicionamientos son múltiples y dinámicos Por todo esto se puede decir que la ciencia es capaz de servir a la consolidación o a la destrucción de la identidad cultural









# DIEZ DEAS

a falta de ciencia básica es un problema central. Las innovaciones vienen ya rutinizadas del exterior. Al impor tarlas nos convertimos en meros consumido-res de tecnología; nos volvemos más moder-nos pero menos autóctonos", advierte el doctor Daniel Goldstein en un trabajo de la Fundación Argentina Siglo 21, titulado "Bases para el desarrollo de la biotecnología

Nuestro atraso en materia de biotecnología no obedece a que fuimos incapaces de de-tectar el potencial de esta nueva actividad. Obedece a que hace cuarenta años no supimos apreciar el valor de la biología molecu-lar. Esto hace que la sociedad aprecie el valor de las disciplinas de las cuales depende o dependerá su desarrollo y es una de las res-ponsabilidades de la universidad'', puntualiza este médico especialista en biologia mole-cular en el trabajo perteneciente a la serie "Puntos de Vista" de la Fundación creada

por el doctor Rodolfo Terragno.
Goldstein también subraya que "las nuevas soluciones industriales vendrán de la investigación básica. En la medida que esas soluciones se generen sólo en los países centrales, nuestra dependencia será cada vez

mayor''. El punto de partida está en las universidades, sostiene Goldstein. Y agrega: "Hay que empezar por romper las barreras mentales (y desmontar las vallas legales) que impiden el desarrollo de la biología en nuestro país. El sistema de 'incumbencias' traza fronteras indebidas: la biología para los biólogos, la medicina para los médicos, la agronomía para los agrónomos y la veterinaria para los veterinarios, cada uno encerrado en un casillero que compartimenta sin razón las ciencias biológicas".

Para reafirmar su opinión, el autor del tra-bajo recuerda que "nuestros biólogos más notorios, nuestros tres premios Nobel, no se formaron como biólogos: Houssay era mé-dico, Leloir fue médico y químico, Milstein es químico. Esto no es porque la biología sea es químico. Esto no es porque sus limites es-tén 'mal definidos': la interacción de fisi-cos, químicos y bioquímicos, fisiólogos, biólogos moleculares, es uno de los rasgos principales de la revolución biológica. No es anomalía: es esencial a esta

Luego Goldstein propone diez ideas concretas para desarrollar esta ciencia:

 Adopción de un programa único de biología básica, común a las facultades de ciencias médicas, agronomía y veterinaria y ciencias exactas. Este programa debería po-ner énfasis en las bases químicas y físicas de la biología, la biología molecular, la genética

y la microbiología.

2. Eliminación de las restricciones que reservan la enseñanza de la biología a profeso-res con títulos de biólogos. En la formación biológica de nuestros futuros científicos de ben intervenir biólogos provenientes de la física, la química y la medicina.

3. Incorporación de las tareas de investigación como rasgo central en los planes de estudios de las facultades de ciencias médicas, agronomía y veterinaria y ciencias exac-

4. Creación de centros de investigación de

posgrado en las mismas facultades.
5. Coordinación de un plan nacional de investigaciones entre universidades, organis-

mos oficiales de investigaciones científicas (Conicet, Inta, Inti), organismos y empresas del estado, la industria química y farma-

céutica privada.

Los objetivos del plan serían: a) enlistar problemas concretos de la producción agropecuaria, la producción industrial y la salud pública en Argentina; b) fijar prioridades para la investigación de soluciones agrobiomédicas a esos problemas; c) incorporar dichas prioridades a los planes de universidades e institutos de investigación; d) crear me-canismos para la revisión periódica y actuali-zación de problemas y prioridades; e) es-tablecer un régimen de cooperación e inter-cambio entre los investigadores de las uni-versidades, los organismos oficiales y el sector privado; f) crear un registro permanente de investigaciones a fin de evitar la yuxtaposición de esfuerzos y facilitar la fertilización

6. Formación de un fondo nacional de fi-6. Formación de un fondo nacional de financiamiento para la investigación, con aportes públicos y privados. Ese fondo financiaria proyectos que: a) respondieran a prioridades establecidas en el plan nacional de investigaciones; b) no se superpusieran a proyectos en curso; c) fueran, a juicio de un jurado calificado, originales, plausibles y sujetos a un plan bien definido.

7. Exención arancelaria para la importación de equipos de laboratorio, repuestos y sustancias que requieran los centros de investigación de las universidades.

Autorización de contratos entre empresas públicas o privadas y los centros universi-tarios de investigación a fin de desarrollar proyectos o productos. El precio de estas investigaciones ad hoc debería ser destinado por las universidades al financiamiento de esas investigaciones y el remanente a equipamiento de laboratorios y ulteriores proyectos de investigación. 9. Modificación del régimen legal de pa-

9. Modificación del regimen legar de pa-tentes y los procedimientos administrativos para el registro de patentes. El nuevo régi-men debería exigir pruebas de la originalidad de las invenciones, restringir la protección a los elementos originales de esas invenciones —no extensivos a sus desarrollos natura-les— y condicionar la vigencia de la patente a su utilización efectiva en períodos breves.

10. Habilitación de las universidades para registrar y otorgar licencias de explotación sobre patentes que protejan hallazgos o invenciones efectuados por las universidades con sus propios recursos. El producido de las licencias debería ser destinado al equipamiento de laboratorios y ulteriores proyectos de investigación.





## Ciencia e identidad cultural

mica, política y militar de los EE.UU. Es de-cir, no se trataría de un fenómeno cultural sino del resultado de una política de hege-

En cualquier caso, este problema revela que la actividad científica no es ajena a las estrategias culturales. Muchos creen que la estrategias culturales. Muchos creen que la ciencia, a causa de su universalidad, no tiene componentes nacionales, políticos o económicos. Es un punto de vista ingenuo. La simple crónica de la historia contemporánea podria ayudar a superarlo. Otros, adoptando el punto de vista inverso, sostienen que la ciencia está subordinada a los intereses nacionales de la presciencia está subordinada a los intereses nacionales de la presciencia está subordinada a los intereses nacionales de la presciencia está subordinada a los intereses nacionales de la presciencia está subordinada a los intereses nacionales de la presciencia está subordinada a los intereses nacionales de la presciencia está subordinada el portugues esta de la presciencia esta subordinada el portugues esta de la presciencia esta subordinada el portugues esta de la presciencia de la prescienc cionales. Por ejemplo, encontramos esta de-finición en Gustavo Cirigliano (Política In-ternacional, Nº 286-287, 1988): "Toda cien-cia deriva de y responde a los valores y a la trama del Proyecto Nacional". En esta definición se olvida que la ciencia tiene sus pro-pios intereses y que responde muchas veces a intereses económicos, militares o culturales trasnacionales.

No hace mucho tiempo un grupo de auto-

res publicó un ensayo sobre "identidad cultural, ciencia y tecnología" (Fernando Cambeiro, Bs. As., 1987). Otros autores (como Alcira Argumedo) han planteado la cuestión de la dependencia informativa y científica. No es nueva la inquietud. En los años '70 Oscar Varsavsky polemizaba al respecto con Klimovsky y con Moro Simpson. ¿En qué

kimnovsky y con Moto Simisotii. Zin que término podemos reactualizar este debate? Lévi-Strauss dice (en "Antropología Es-trucutral" II) que las culturas oscilan entre la búsqueda de la universalidad y la defensa ue los particularismos. En nuestra situación actual las presiones simultáneas en ambos sentidos son muy fuertes. Veamos, por ejemplo, cómo en la Comunidad Europea al mismo tiempo que desaparecen las barreras nacionales reaparecen con fuerzas las culturas regionales. de los particularismos. En nuestra situación regionales. Este es un contexto ambivalente en el que nos moveremos en las próximas dé-cadas. En América del Sur la integración regional también obligará a replantear los espacios culturales y políticos.

La actividad científica no es ajena al mar-

co cultural y político. Aunque su justificación esté más allá de los condicionamiento sociales. Pero, ¿cómo se articula la univer salidad de la ciencia y la particularidad de sus intereses concretos? No es tan simple res-ponder a la pregunta. La comunidad cientiponder a la pregunta. La comunidad cientifica internacional tiene relaciones horizontales. Por ejemplo, todos los que estudian un mismo tema tienden a crear un circuito cooperativo o competitivo. los genetistas, los estudiosos del SIDA, etc. Luego, existen los intereses de los estados nacionales que sostienen a los investigadoras e los intereses transcionales. dores o los intereses trasnacionales (por ejemplo, los laboratorios farmacéuticos). A toda esta trama hay que agregar algunos in-gredientes tales como la competencia entre grupos de disciplinas, entre instituciones rivales, entre grupos ideológicos, entre áreas culturales. Teniendo en cuenta estos factores, se puede decir que casi todo lo que se dice respecto de los condicionamientos de la es tremendamente incompleto

Hay algo que, sin embargo, queda fuera

de duda: las prácticas científicas reciben una significación del contexto político, social o cultural. Esto indujo a algunos a pensar que se podia crear una "ciencia nacional". En este siglo lo intentaron Alemania, Japón, URSS, China y otros países. Los resultados son ambiguos. El voluntarismo nacionalista permitió valorizar la aplicación del conota permitió valorizar la aplicación del conocimiento científico en función de los intere-ses nacionales. Pero no determinó una mayor creatividad científica. En todos los ca-sos hubo que retomar el contacto con la producción científica internacional.

La ciencia es parte del proceso de historización humana. En este sentido es también un fenómeno cultural. Pero esto no significa que pueda encerrarse en un condicionamiento prefijado: económico, político, mi-litar o social. Sencillamente porque los condicionamientos son múltiples y dinámicos. Por todo esto se puede decir que la ciencia es capaz de servir a la consolidación o a la destrucción de la identidad cultural.

Lindo



sta es una historia con final feliz para ciertos gatos e inquietante para la comunidad de los investigadores biomédicos norteamericanos. En un cuadro de protestas de defensores de los derechos del animal, la Universidad Cornell puso fin a un proyecto de investigación sobre adicción a barbitúricos que utilizaba gatos como conejillos. Entre los primeros en manifestar a viva voz su disgusto por la decisión estuvo el NIDA (el Instituto Nacional sobre el Abuso de Drogas), organismo que venía poniendo dólares para el proyecto desde hacia 14 años. "Sentará un precedente desastroso en nuestra lucha contra los que aspiran a eliminar el uso de animales en la investigación", dijo su director, Charles Schuster.

Las autoridades de Cornell dicen que no les quedó otra opción que dar por terminado el proyecto, que involucraba el uso de gatos para el estudio de procesos fisiológicos conectados con la adicción a barbitúricos y otros depresores del sistema nervioso. Su decisión, aseguran y vuelven a asegurar en una carta publicada recientemente en la prestigiosa revista Science, no debe ser interpretada de

ninguna manera como una capitulación ante las presiones ni como un indicio de que Cornell abandonara los estudios con animales.

Lo que vuelve el episodio preocupante para los investigadores es que, a diferencia de muchos otros casos en los que se han suspendido estudios con animales, no hubo por parte de los activistas denuncias de que se hubieran violado los derechos de los animales. La campaña pública de oposición levantaba como bandera el argumento de que la información obtenida de los experimentos no justifica el uso de animales. La entidad Trans Especies Unlimited, organizadora del bien orquestado movimiento, ha anunciado que repetirá sus exitosos métodos —actos de protesta, manifestaciones, gestiones ante el Parlamento— en contra de otros proyectos que repudian. Por el momento parece haber vuelto sus ojos hacia un proyecto de la Universidad de Nueva York que utiliza monos para investigar los efectos de la inhalación de vapores de solventes.

El proyecto dirigido por la profesora de farmacología Michiko Okamoto, que acaba de suspenderse en Cornell, había comenzado en 1973. En principio, se daba a los gatos grandes dosis de barbitúricos que luego se les retiraban abruptamente; pero para estudios posteriores se utilizaron dosis más chicas que producían sintomas de abstinencia menos severos. Las dosis precisas eran administradas mediante tubos insertados quirúrgicamente en el estómago, y se controlaban las funciones cerebrales por medio de electrodos.

dos.

En el curso de esos años, Okamoto obtuvo un modelo preciso de dependencia a los barbitúricos que demostró, entre otras cosas, que la administración crónica de dosis pequeñas puede producir una dependencia tan fuerte como la ingesta de dosis mayores en un período más corto; que la tolerancia a las drogas es determinada por dos procesos fisiológicos distintos y que la gravedad del retiro depende del ritmo al que una droga es eliminada del organismo, y no de la potencia de alguna droga en particular.

### Gatos uno, investigadora cero

La investigación cayó en la mira de Trans Species Unlimited a principios de 1987. Según George Cave, presidente de la organización, se la eligió especialmente despúes de un
cuidadoso examen. Trans Species buscaba
un proyecto en una institución prestigiosa,
en una ciudad grande donde el grupo contara con una organización fuerte. "Nuestra
táctica —dice Cave — fue oponernos deliberadamente a un proyecto importante de investigación con animales, sin mención de las
condiciones de laboratorio, a fin de demostrar que la investigación era injustificable desde el punto de vista cientifico, financiero y ético". Buscando con una computadora entre los proyectos de Nueva York
y su área surgió el de Okamoto. La primera
manifestación pública, con algunos cientos
de personas, tuvo lugar en abril de 1987, y
despúes de eso hubo un abucheo permanente
sobre la Facultad de Medicina de Cornell.
Además se realizó una campaña nacional de
opinión pública, con cientos de miles de volantes donde aparecían gatos conectados a
eletrodos.

como resultado llegaron a la institución unas 10.000 postales y cartas de repudio, y se recibieron pedidos de información de alrededor de 80 oficinas del Congreso. La propia Okamoto recibió un montón de llamados, en su casa y en su laboratorio. La comunidad cientifica se mantuvo mayormente al margen, y las autoridades de Cornell dijeron no haber recibido un solo llamado en favor de la investigadora.

La decisión final de Cornell de dar por terminado el proyecto se produjo en un cuadro confuso. Los directivos dicen que quedaron atrapados en una desafortunada carta que escribieron el año pasado durante el apogeo de las protestas. La carta decía que el proyecto estaba llegando a su fin y que en futuros estudios no se usarian gatos. Si bien la intención de la carta no era decir que el proyecto ya estaba terminado, la mayoria de quienes la recibieron, entre ellos varios parlamentarios, lo tomaron así.

Lo que siguió sólo fue, según las autoridades de la facultad, "una cuestión de credibilidad" de la institución, que sostiene que además la profesora Okamoto retiró voluntariamente su proyecto. La afirmación no pudo ser verificada por Science en su comentario sobre el enisodio.

## EL PLANETA ENCAPSULADO

Por Graciela C. Clivaggio (C y T)

n planeta Tierra en miniatura completamente encerrado por vidrio y acero que tendrá aguas marinas, un bosque tropical, sabana, desierto, una pequeña granja agrícola y un edificio de cinco pisos para vivienda humana pondrá a prueba la existencia de un mundo autónomo. La estructura, parecida a un gigantesco invernadero y construida en Arizona, Estados Unidos, quizás brinde soluciones para el "efecto invernadero" y el avance de los desiertos africanos.

"Nos encontramos al borde de un increíble viaje al descubrimiento, una revolución en las ciencias de la vida", afirmó la doctora Margret Augustine, especialista estadounidense que dirige el proyecto.

¿Ciencia ficción? Lo cierto es que ocho biosferinos, los científicos entrenados para habitar la enorme burbuja, comenzarán a fines de 1989 una experiencia de dos años. "Durante este lapso vivirán en un ecosistema totalmente aislado del exterior. El experimento nos orientará también sobre una posible colonia en Marte. El envio de alimento y agua a ese planeta seria tan caro que una hamburguesa y una leche batida costarian miles de dólares", afirma el doctor Nicholas P. Yensen, integrante de una empresa que fabrica y vende miniesferas. Los ecosistemas en miniatura que comercializa Yensen reproducen desde un jardin hasta el hábitat acuático de los camarones. "La enorme burbuja de Arizona—agrega Yensen— probará si los ecosistemas artificiales pueden convertirse en una fuente inagotable de agua y comida fresca para los astronautas".

mida fresca para los astronautas".

La investigación sobre los ecosistemas cerrados es muy nueva, apenas lleva unos veinte años. Un sistema verdaderamente aislado no deja entrar ni salir una sola molécula. Una pérdida pequeña de gases a través del plástico, la cera o la goma selladora, seria suficiente para anular el aislamiento y

comprometer el balance ecológico del sistema.

"Si bien el total de los componentes — la masa — que se coloca inicialmente determinarà a posteriori el sistema ecológico, las condiciones de un ecosistema natural no pueden recrearse en su totalidad. Además del sustrato, los vegetales y las bacterias, hay que considerar el proceso evolutivo que generó los ecosistemas terrestres actuales", declara el especialista argentino Ricardo A. Wolosiuk. El doctor Wolosiuk, investigador principal del CONICET dedicado al estudio de la fotosíntesis, agrega: "Los ecosistemas naturales tienen la misma masa, los mismos componentes que la Tierra poseia cuando empezó a enfriarse, unos cuatro mil millones de años atrás. En los sistemas artificiales el investigador elige los componentes y esta condición puede ocasionar el fracaso del intento".

Los riesgos aludidos por el especialista argentino se confirman con las experiencias que relata el doctor Yensen: "Hasta ahora, para los sistemas artificiales, los investigadores elegian organismos que habitaban con éxito diversos ecosistemas naturales. Pero estas combinaciones eran atacadas fácilmente por microbios patógenos. En todos los casos fue necesario sellar las miniburbujas en cuartos esterilizados". Según Yensen científiciales parala vida humana aunque, luego de un lapso de tres o seis meses, las paredes de vidrio se cubrian de verdin y el experimento debia detenerse por trastornos de salud en los individuos "encapsulados".

Michael Collins, uno de los tres astronautas que hicieron posible el primer alunizaje, cree que en el año 2050 existirá una colonia humana en Marte. "Respirar, beber y alimentarse en el planeta rojo será un milagro de la tecnología", afirma Collins. ¿Servirán los ecosistemas artificiales para los colonos de Marte?